Spiker

S1010

Manual del usuario
Manual do utilizador
User manual

Spiker Telefonia S.L.
Fra Juníper Serra, 91-93
08030 Barcelona

Servicio Técnico Central Spiker SAT
Departamento de atención al cliente
902 400 125

sat@spiker-telefonia.com

051.2AN4-S1010-01

Spiker Telefonía S.L. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre.

INDICE

Introducción 4
Instrucciones de seguridad 4
Características 6
Contenido y accesorios 7
Instalación 7
Montaje en pared 9
Localización de las teclas 11
Funcionamiento 15
- Ajustes previos 15
  - Selección del idioma 15
  - Contraste de pantalla 16
  - Selección del volumen de timbre 16
  - Formato de la fecha 17
  - Formato de la hora 17
  - Ajuste de la fecha y hora 18
  - Tecla R 19
- Rellamada 20
- Pausa 20
- Cronómetro 20

Agenda 21
- Añadir un número en la agenda 22
- Revisar los números de la agenda 23
- Llamar a un número de la agenda 24
- Borrar un número de la agenda 24
- Guardar un número de la lista en la agenda 24

Identificación de llamadas 26
- Revisión de la lista de llamadas 27
- Posibles mensajes en pantalla 28
- Borrar uno/todos los registros de la lista 31
- Devolución de llamadas 32

Posibles problemas 33
Declaracion de conformidad 96
Garantía 97

Español

INTRODUCCIÓN

Ha adquirido usted un teléfono con identificación de llamadas para ser conectado a una línea analógica.

Por favor, lea detalladamente este manual para poder sacar el máximo rendimiento del mismo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños, por favor siga estas precauciones básicas de seguridad antes de usar este equipo:

- Lea detenidamente el manual de usuario
- Revise todo aviso e instrucción marcada en la unidad
- Cuando lo limpie, desconecte el terminal de la roseta. Use un trapo húmedo. No use líquidos o aerosoles de limpieza.
- No use el equipo cerca de zonas con agua (como un fregadero en la cocina, bañera, piscina, etc.) o zonas húmedas.
- Instálelo en una zona protegida.
- Asegúrese de que los cables quedan fuera de zonas de paso. No coloque objetos sobre el cable que puedan dañarlo o sean abrasivos.
- Evite salpicar el equipo con líquidos. Puede provocar un cortocircuito interno, que se incendie o deje de funcionar. Si esto pasase el equipo quedaría fuera de garantía.
- No sobrecargue las tomas de la pared de equipos ya que puede provocar una sobre tensión o un incendio.
- No introduzca ningún material en el teléfono ya que puede tocar zonas que provoquen cortocircuitos o un incendio.
- En caso de que el terminal requiera una reparación llévelo a un SAT de nuestra red. No desmonte el teléfono para evitar el riesgo de electrocutación. El montaje incorrecto del terminal puede provocar que deje de funcionar.
- Evite el uso del teléfono durante una tormenta eléctrica. Puede existir el riesgo de una descarga eléctrica.
- No use el teléfono para informar de un escape de gas en el caso de que el teléfono esté en las inmediaciones del escape.
- Desconecte el teléfono y llévelo a un SAT de nuestra red si ocurre alguno de los siguientes casos:
    - Si se salpica la unidad con algún líquido.
    - Si se expone la unidad a la lluvia o agua.
    - Si la unidad no funciona después de seguir las instrucciones del manual.

CARACTERÍSTICAS

Su teléfono Spiker modelo S1010 tiene las siguientes caracterísitcas

- Identificación de llamadas
- Agenda alfanumérica de 70 memorias
- Lista de las 76 llamadas recibidas
- Rellamada a las 10 últimas llamadas realizadas
- LED indicador de llamada entrante
- LED indicador de en uso
- Ajuste del contraste de pantalla
- Ajuste del volumen de timbre
- Selección de idiomas
- Formato de fecha y hora ajustable
- Indicador de pilas bajas
- Rellamada al último número marcado
- Tecla R
- Función Pausa
- Indicación de la duración de la llamada

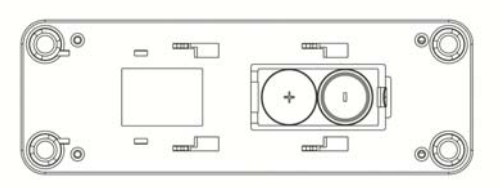
CONTENIDO Y ACCESORIOS

Asegúrese de que en el embalaje se incluyen los siguientes accesorios:

-El teléfono
-Un cable de línea telefónica
-Dos pilas del tipo CR2032 de 3V (ya instaladas).
-Soporte de montaje en pared, con los orificios para atornillar.
- 2 pestañas: 1 plana instalada por defecto y 1 arqueada para montaje en pared (guardada en el soporte de montaje en pared).
-Manual de usuario

INSTALACIÓN

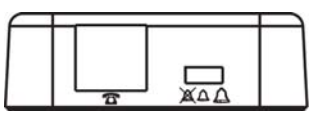
El teléfono requiere de dos pilas CR2032 de 3V para el funcionamiento de la pantalla. Las pilas vienen ya instaladas en el teléfono. Para evitar su desgaste, se ha colocado un plástico que impide el que las pilas hagan su función. Para comenzar a usar el teléfono, tendrá que hacer que las pilas hagan contacto, así que retire el plástico que sobresale de la tapa de las baterías situada en la parte inferior de la base.



Si en el futuro debiera cambiar las pilas por haberse gastado, deberá desatornillar el tornillo de la tapa de baterías e insertar las pilas según la polaridad indicada en la tapa.

Utilice únicamente baterías del mismo tipo que las suministradas con el teléfono. El hecho de utilizar otro tipo, e incluso pilas no recargables, podría ocasionarle daños de salud o daños en el equipo (podría incluso explotar).

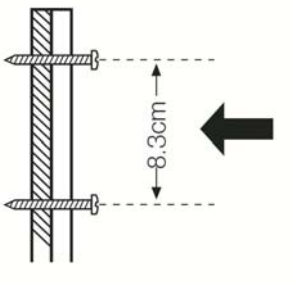
Para la conexión a línea, conecte uno de los extremos del cable de línea suministrado a la roseta de la pared. Conecte el otro extremo al conector de línea del teléfono situado en la parte frontal del teléfono, marcado con el símbolo ☎ .



MONTAJE EN PARED

La unidad se puede montar en cualquier superficie usando dos tornillos (no suministrados). Siga las siguientes instrucciones:

- Coloque los dos tornillos a una distancia de 8,3 cm. entre ellos y alineados en forma vertical.

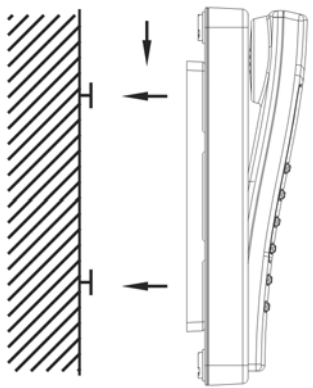


- Ajuste los dos tornillos de forma que permita la colocación del soporte de montaje en pared.
- Conecte uno de los extremos del cable a la roseta de la pared. Conecte el otro extremo al conector de línea del teléfono situado en la parte frontal del teléfono.
- Retire la pestaña plana situada debajo del botón de cuelgue e instale la pestaña arqueada de colgado en pared que se encuentra en la peana de montaje en pared.

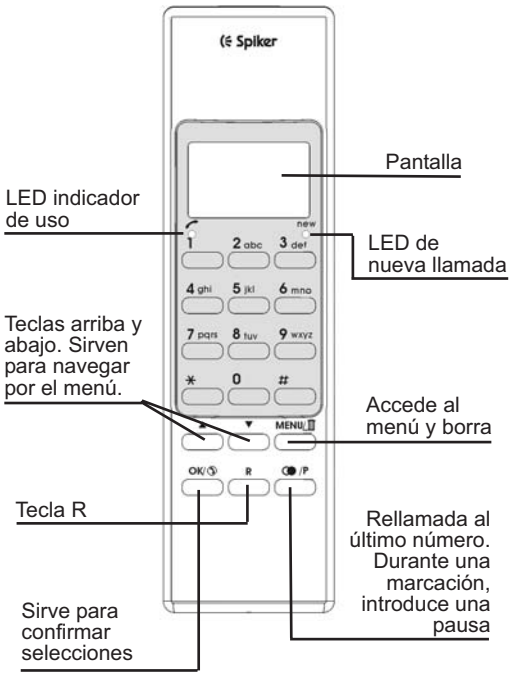
- Coloque la pestaña de colgado en sobremesa en el lugar de almacenamiento de las pestañas (ver página 14). De esta manera no se perderá.

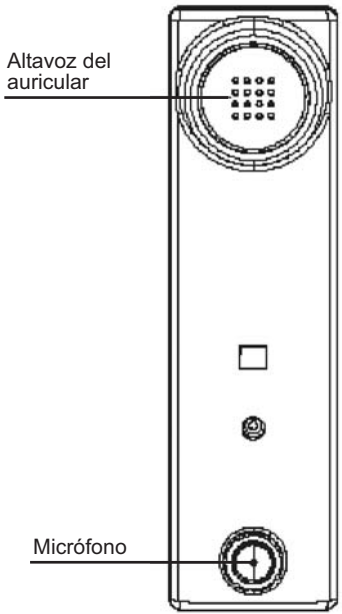
- Encaje el soporte de montaje en pared en la base del teléfono, insertando las patas triangulares en los orificios de la base y deslizándola hacia arriba hasta quedar encajada por completo.

- Coloque el conjunto sobre los tornillos colocados en la pared mirando de alinear los tornillos con los agujeros de la peana de montaje en pared.

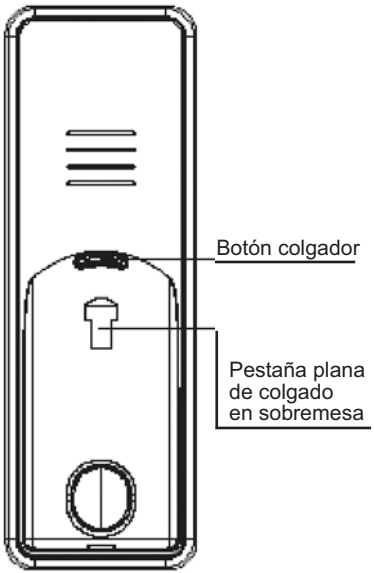


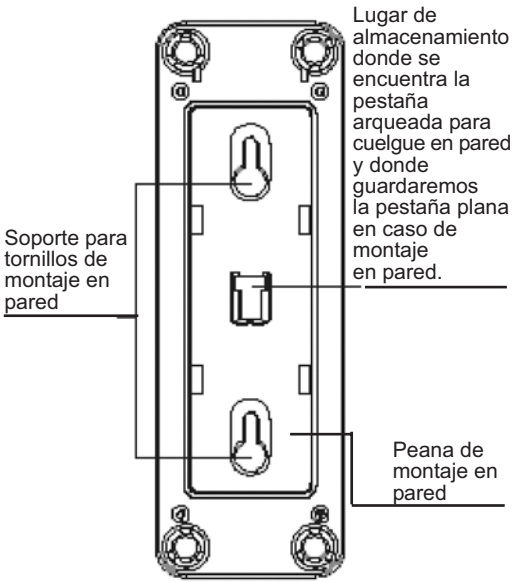
LOCALIZACIÓN DE LAS TECLAS




Altavoz del auricular
Micrófono

Español


Botón colgador
Pestaña plana de colgado en sobremesa


Lugar de almacenamiento donde se encuentra la pestaña arqueada para cuelgue en pared y donde guardaremos la pestaña plana en caso de montaje en pared.
Soporte para tornillos de montaje en pared
Peana de montaje en pared

FUNCIONAMIENTO

Ajustes previos

Antes de utilizar el teléfono, sería conveniente realizar algún ajuste previo, como:
- selección del idioma
- contraste de pantalla
- volumen de timbre
- formato de fecha y hora
- ajuste del valor de la tecla R

Selección de idioma

El Spiker S1010 dispone de los siguientes idiomas: Español, Italiano, Eslovaco, Portugués, Checo, Griego, Inglés, Noruego, Danés, Sueco, Alemán, Francés y Holandés.

Para seleccionar el idioma deseado, siga los siguientes pasos:

- Pulse dos veces la tecla **MENU / 🗑** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "IDIOMA". Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ para seleccionar el idioma deseado. Presione la tecla **OK/** para confirmar y salir.

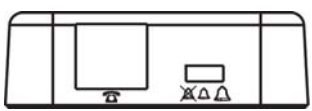
Contraste de pantalla

El Spiker S1010 dispone dos niveles de contraste de pantalla. Para realizar el ajuste, siga los siguientes pasos:

- Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "CONTRASTE". Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ para seleccionar el contraste de pantalla que desee. Pulse la tecla **OK/** para confirmar la selección y salir.

Selección del volumen de timbre

El Spiker S1010 dispone tres niveles de timbre de llamada. Para cambiar el volumen de timbre, existe un interruptor en la parte frontal del teléfono, tal y como se muestra en la figura:



Para poner el volumen al máximo coloque el selector en la posición 🔔. Para obtener el volumen medio en la posición 🔔. Para que no suene el timbre seleccione 🔕.

Formato de la fecha

El Spiker S1010 dispone de dos formatos diferentes de fecha: DD-MM (Día y mes) y MM-DD (Mes y Día). Para realizar el ajuste, siga los siguientes pasos:

- Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "FORMATO FECHA". Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ para seleccionar el formato deseado. Pulse la tecla **OK/** para confirmar la selección y salir.

Formato de la hora

El Spiker S1010 dispone de dos formatos diferentes de fecha: 12H y 24H. Para realizar el ajuste, siga los siguientes pasos:

- Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "FORMATO HORA". Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ para seleccionar el formato deseado. Pulse la tecla **OK/** para confirmar la selección y salir.

Ajuste de la fecha y hora

Para poner en hora el reloj del Spiker S1010:

- Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "FECHA Y HORA". Pulse **OK/** para entrar.

La secuencia de fecha y hora es la siguiente: Hora-Minuto-mes-día-año-día de la semana. Una vez hay introducido el año podrá activar la opción de día de la semana con las teclas ▲ y ▼. Si lo activa, el día de la semana se configurará automáticamente y aparecerá en pantalla junto al número de llamadas recibidas. Si no lo activa, en el modo de reposo la pantalla mostrará únicamente el número de llamadas recibidas. Deberá asegurarse de introducir el año para que el día de la semana salga correctamente.

Para salir y guardar, pulse la tecla **MENU /** .

NOTA: Cuando reciba una llamada en el teléfono, en el caso de que haya contratado el servicio de identificación de llamadas con su operador de telefonía, la fecha y la hora se actualizarán automáticamente.

Tecla R

La tecla R le permite retener una llamada para realizar una llamada nueva y volver a la llamada anterior presionando la misma tecla R de nuevo.

También le permite recoger una llamada en espera cuando esté realizando una llamada. La llamada en espera es un servicio que deberá contratar a su proveedor de telefonía.

En el caso de no disponer de servicio de llamada en espera presionando la tecla R podría llegar a cortar su actual llamada.

El Spiker S1010 permite configurar la duración de la tecla R para que sea compatible con la mayoría de países. Podemos seleccionar los siguientes valores: 100 ms / 120 ms / 300 ms / 600 ms. La normativa española requiere un valor de 100ms.

Para realizar el ajuste, siga los siguientes pasos:

- Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "TECLA R". Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ para seleccionar el formato deseado. Pulse la tecla **OK/** para confirmar la selección y salir.

Rellamada

Para realizar una llamada al último número que marcó:
- Levante el auricular
- Pulse tecla **P** y el teléfono marcará el número de la última llamada realizada.

Pausa

Podrá introducir una pausa en una secuencia de marcación pulsando la tecla **P** durante la marcación.

Cronómetro

Una vez realizada la marcación, y al cabo de 10 segundos, en pantalla aparecerá un cronómetro que le indicará la duración de la llamada. Para parar el cronómetro presione la tecla **MENU /** . Para activar el cronómetro pulse la tecla **MENU /** de nuevo, pero tenga en cuenta que partirá de cero. El cronómetro también se para al colgar el auricular y cortar la llamada.

Área y código de larga distancia

Esta configuración no es necesaria para España.

Agenda

El Spiker S1010 dispone de una agenda alfanumérica de 70 memorias.

A continuación,les mostramos una tabla donde encontrará la relación de pulsaciones de las teclas numéricas para la introducción de caracteres en la agenda.

	Número de Pulsaciones									
Tecla	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**
1	1	.	,	¿	¡	-	"	'	(	)
2	A	B	C	a	b	c	2	Á	Ä	Æ
3	D	E	F	d	e	f	3			
4	G	H	I	g	h	i	4			
5	J	K	L	j	k	l	5			
6	M	N	O	m	n	o	6	Ö	Ø	Ñ
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7	
8	T	U	V	t	u	v	8	Ü		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9	
0	0	+	&	@	/	$	%			

Añadir un número en la agenda

-Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "AGENDA".

-Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ hasta visualizar la opción "ANADIR>>".

-Pulse la tecla **OK/** para confirmar la selección.

- Introduzca el número de teléfono que desee guardar en la agenda. El número máximo de dígitos que permite la agenda es de 20. En el caso de que el número exceda de 20 dígitos, la pantalla mostrará "DEMASIADO LARGO".

-Una vez finalizada la introducción del número, mantenga pulsada la tecla **OK/** para pasar a introducir el nombre. Para ello, utilice de nuevo el teclado del teléfono. Consulte la tabla de la página anterior para acceder a los diferentes caracteres. Si el siguiente carácter pertenece a la misma tecla que el anterior, deberá presionar la tecla **OK/** para pasar el cursor a la siguiente posición.
- Para finalizar pulse la tecla **OK/** unos segundos y a continuación la tecla **MENU /** para salir de la agenda.

NOTA: Para borrar caracteres o dígitos, sitúese con el cursor detras del caracter que desea borrar y pulse la tecla **MENU /** .

Revisar los números de la agenda

-Pulse dos veces la tecla **MENU /** y a continuación la tecla ▼ hasta visualizar la opción "AGENDA".

-Pulse **OK/** para entrar en la opción de menú y a continuación utilice las teclas ▲ y ▼ hasta visualizar la opción "REVISAR>>".

-Pulse la tecla **OK/** para confirmar la selección.

- Introduzca la inicial del nombre que desee visualizar o bién utilice las teclas ▲ y ▼ para deplazarse por la agenda hasta visualizar la memoria deseada.

- Si el número es de más de 13 dígitos, aparecerá una flecha en la parte inferior derecha de la pantalla. Pulse la tecla ▼para ver el resto de dígitos del número telefónico y de nuevo ▼ para revisar el resto de memorias de la agenda.

NOTA: De manera alternativa, y si conoce la posición de memoria de una entrada de la agenda, podrá visualizar dicha entrada cuando el teléfono se encuentre en reposo. Para ello, pulse la tecla "#" seguido de la posición de memoria deseada. En pantalla aparecerá el nombre y número guardados en dicha posición de memoria.

Español

Llamar a un número de la agenda

-Acceda a la memoria de la agenda tal y como se muestra en el apartado anterior, "Revisar los números de la agenda". Una vez visualice en pantalla la memoria a la que desea llamar, descuelgue el auricular para llamar automáticamente a ese número.

Borrar un número de la agenda

Acceda a la memoria de la agenda tal y como se muestra en el apartado "Revisar los números de la agenda". Una vez visualice en pantalla la memoria que desea borrar, pulse la tecla **MENU /** una sola vez. En la pantalla aparecerá "BORRAR?" Pulse de nuevo la tecla **MENU /** para borrar la memoria.

Guardar un número de la lista de llamadas en la agenda

Cuando la pantalla muestre un registro de la lista de llamadas recibidas o de las rellamadas, mantenga apretada la tecla **OK/** durante unos 3 segundos para añadir este número a la agenda.

- A continuación podrá introducir el nombre. Si lo desea, puede utilizar la tabla que se muestra en el apartado "Agenda" para saber cuantas veces debe pulsar la tecla numérica para introducir un caracter alfanumérico.

- Una vez introducido el nombre, pulse la tecla **OK/** durante otros 3 segundos para confirmar la grabación.

- Pulse **MENU /** para salir.

Identificación de llamadas

La identificación de llamadas muestra y registra los números de teléfono de los llamantes cuando el teléfono suena, siempre y cuando los números de teléfono estén disponibles. La función de identificación de llamadas únicamente funciona si su línea está dotada con el servicio y si lo contrata con su operador de telefonía.

Si el número de la llamada entrante ya está grabado en la agenda telefónica, en la pantalla aparecerá el nombre.

Si el número no puede ser transmitido, se mostrará en pantalla "PRIVADO" (número suprimido por el llamante) o "FUERA DE AREA" (llamada del extranjero).

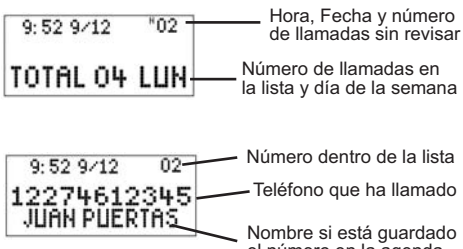
Este teléfono permite registrar hasta 76 números entrantes en la lista de llamadas recibidas. Estos registros permanecerán en la lista siempre y cuando no sean borrados por el usuario. Cuando la memoria esté llena, el registro más antiguo se borrará y será sustituido por uno nuevo.

Revisión de la lista de llamadas

El LED rojo de indicación de nueva llamada parpardeará para indicar que ha recibido nuevas llamadas que no han sido revisadas. Una vez revise la lista de llamadas recibidas, el LED se apagará.

Para acceder a la lista de llamadas y revisarla, utilice las teclas ▲ y ▼. El caso de que el número de la persona que ha llamado tenga más de 13 dígitos en la parte inferior derecha de la pantalla aparecerá una flecha. Con la tecla ▼ podrá ver el resto del número. Presione de nuevo la tecla ▼ para pasar a la siguiente llamada. Al final de la lista aparecerá en la pantalla el mensaje "FIN DE LISTA".

Al revisar la lista de llamadas recibidas, en pantalla aparecerá la siguiente información:


9:52 9/12 "02
TOTAL 04 LUN
Hora, Fecha y número de llamadas sin revisar
Número de llamadas en la lista y día de la semana
9:52 9/12 02
12274612345
JUAN PUERTAS
Número dentro de la lista
Teléfono que ha llamado
Nombre si está guardado el número en la agenda

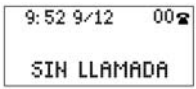
Español

Posibles mensajes en pantalla

También podemos encontrarnos con los siguientes mensajes:

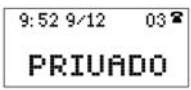
Sin llamadas

Cuando haya borrado todas las llamadas de lista de llamadas recibidas en la pantalla aparecerá el mensaje "SIN LLAMADA".



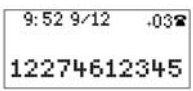
Privado

En el caso de el llamante restrinja la presentación de su número al llamar en la pantalla aparecerá "PRIVADO".



Llamada repetida

Si recibe una llamada repetida se almacenará una única vez en la lista de llamadas pero en el registro saldrá el símbolo "+".



Final de lista

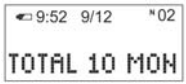
Este mensaje se muestra cuando llega al final de la lista de llamadas recibidas con las teclas . En el caso de que no haya ninguna llamada aparecerá el mensaje "FIN DE LISTA".

Fuera de Área

Este mensaje lo mostrará la pantalla cuando reciba alguna llamada de alguien que esté en un área que no permite el envío de la identificación de llamadas.

Indicación de pilas bajas

En el caso de que las pilas se estén agotando aparecerá en la pantalla la indicación de batería baja "🔋" estará intermitente en la parte superior izquierda.



Mensaje en el contestador

Si dispone del servicio de contestador con su operador telefónico y recibe un mensaje, la pantalla mostrará "MENSAJE ESPERA". También aparecerá un sobre en la esquina superior izquierda de la pantalla. El icono permanecerá hasta que consulte su contestador y el mensaje "MENSAJE ESPERA" pasará a la lista de llamadas.

Nota: Esta función la debe soportar su operador de telefonía.

Borrar uno/todos los registros de la lista

- En colgado, utilice las teclas ▲ y ▼ para acceder a la lista de llamadas.
- Cuando visualice el registro que desee borrar, pulse **MENU / 🗑**.
- La pantalla mostrará el mensaje "BORRAR?" . Pulse la tecla **MENU / 🗑** para borrar el registro actual y otra tecla para salir.

Si lo que desea es borrar todos los registros entonces:

- Pulse durante unos 6 segundos la tecla **MENU / 🗑** y la pantalla mostrará "BORRAR TODAS?".
- Para confirmar la opción, pulse la tecla **MENU / 🗑** de nuevo.
- Una vez finalizada la acción, la pantalla mostrará "SIN LLAMADA".

Devolución de llamadas

Tenga en cuenta que esta función no se podrá realizar si el número está oculto.

Rellamar a un número marcado

El teléfono puede almacenar hasta los 10 últimos números marcados.

- En colgado, pulse la tecla MENU / 🗑 una vez, en pantalla aparecerá el último número marcado. Use las teclas ▲ y ▼ para acceder al registro de últimas llamadas realizadas que desee marcar.
- Levante el auricular, el número se marcará automáticamente.

Llamar a un número de la lista

- Levante el auricular, oirá tono de llamada.
- Seleccione el número que desea marcar pulsando las teclas ▲ y ▼.
- Pulse la tecla MENU / 🗑 para marcar automáticamente el número seleccionado.

Otra manera de realizar llamadas a un número de la lista sería:

- En colgado, use las teclas ▲ y ▼ para seleccionar el número de la lista de llamadas que desea marcar. Una vez lo tenga en pantalla levante el auricular y el número se marcará inmediatamente.

Solución de posibles problemas

Si tiene problemas con el teléfono, compruebe por favor la siguiente lista de posibles problemas y su posible solución.

1. Pantalla está apagada o débil:

Compruebe que:
- el cable de línea telefónica esté bien conectado.
- que las pilas estén en buen estado.

2. No funciona la identificación de llamadas

- Compruebe con su operador de telefonía que tiene contratado el servicio.
- Asegurese de que las pilas estén en buen estado . Si no es así, cámbielas por unas nuevas.

3. El timbre del teléfono no suena

- Compruebe que no hay demasiados equipos conectados a la misma línea.
- Asegurese de que el cable de línea esté en buen estado y bien conectado.

4. No hay tono de línea

- Compruebe que el cable de línea esté bien conectado y en buenas condiciones.

ÍNDICE

Introdução 36
Instruções de segurança 36
Características 38
Conteúdo e acessórios 39
Instalação 39
Montagem na parede 41
Localização das teclas 43
Funcionamento 47
- Ajustes prévios 47
  - Selecção do idioma 47
  - Contraste do ecrã 48
  - Selecção do volume do toque 48
  - Formato da data 49
  - Formato da hora 49
  - Ajuste da data e hora 50
  - Tecla R 51
- Rechamada 52
- Pausa 52
- Cronómetro 52

Agenda 53
- Incluir um número na agenda 54
- Verificar os números da agenda 55
- Chamar a um número da agenda 56
- Eliminar um número da agenda 56
- Armazenar um número da lista de chamadas na agenda 56

Identificação de chamadas 58
- Verificar a lista de chamadas 59
- Possíveis mensagens no ecrã 60
- Eliminar um/todos os registros da lista 63
- Devolução de chamadas 64

Posibles problemas 65
Declaracion de conformidad 96
Garantía 97

INTRODUÇÃO

Acaba de adquirir um telefone com identificação de chamadas para ser ligado a uma linha analógica.

Leia atentamente este manual para poder obter o máximo rendimento do aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para reduzir o risco de incêndios, descargas eléctrica ou outros danos, adopte as precauções básicas de segurança descritas abaixo antes de usar o equipamento.

- Leia atentamente o manual do utilizador.
- Revise todos os avisos e instruções marcados na unidade.
- Para limpar o equipamento, desligue-o da tomada. Use um pano húmido. Não use líquidos ou aerossóis de limpeza.
- Não use o equipamento próximo de zonas com água (pias de cozinha, banheiras, piscinas, etc.) ou zonas húmidas.
- Instale-o numa zona protegida.
- Assegure-se de que os fios não fiquem em zonas de circulação. Não ponha sobre o cabo objectos que lhe possam causar danos ou sejam abrasivos.
- Evite salpicar o equipamento com líquidos. Isso pode provocar um curto-circuito interno, um incêndio, ou fazer com que o equipamento deixe de funcionar. Se isto acontecer o equipamento perderá a garantia.
- Não ligue demasiados aparelhos numa mesma tomada, uma vez que isso pode provocar sobretensão ou incêndios.
- Não introduza qualquer material no telefone, uma vez que pode tocar zonas que provoquem curtos-circuitos ou incêndios.
- Se o terminal precisar de ser reparado, leve-o a um SAT da nossa rede. Não desmonte o telefone para evitar o risco de choques eléctricos. A montagem incorrecta do terminal pode fazer com que o mesmo não funcione.
- Evite o uso do telefone durante tormentas eléctricas: existe risco de descargas eléctricas.
- Não use o telefone para comunicar uma fuga de gás se o telefone estiver nas imediações da fuga.
- Desligue o telefone e leve-o a um SAT da nossa rede se ocorrer alguma das seguintes hipóteses:
  - se a unidade for salpicada com algum líquido;
  - se a unidade for exposta à chuva ou à água;
  - se a unidade não funcionar depois de seguir as instruções do manual.

Português

CARACTERÍSTICAS

O telefone Spiker modelo S1010 tem as seguintes características:

- Identificação de chamadas;
- Agenda de contactos alfanumérica de 70 memórias;
- Lista das últimas 76 chamadas recebidas;
- Rechamada aos 10 últimos números chamados;
- LED indicador de chamada que entra;
- LED indicador de uso;
- Ajuste do contraste do ecrã;
- Ajuste do volume de toque;
- Selecção de idioma;
- Escolha do formato de data e hora;
- Indicador de pilhas com pouca carga;
- Rechamada ao último número marcado;
- Tecla R
- Função Pausa;
- Indicação da duração da chamada.

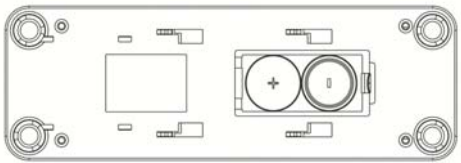
CONTEÚDO E ACESSÓRIOS

Assegure-se de que a embalagem contém os seguintes elementos:

- o telefone;
- um cabo de linha telefónica;
- duas pilhas tipo CR2032 de 3 V (já instaladas);
- suporte para montagem na parede, com orifícios para aparafusar;
- duas linguetas de manter desligado: uma plana, que vem instalada da fábrica, e uma arqueada, para a montagem na parede (guardada no suporte para a montagem na parede);
- Manual do utilizador.

INSTALAÇÃO

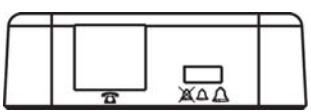
O telefone utiliza duas pilhas CR2032 de 3 V para o funcionamento do ecrã. As pilhas já vêm instaladas no telefone. Para evitar que se gastem, foi posto um plástico que impede o funcionamento das pilhas. Para começar a usar o telefone é preciso estabelecer o contacto das pilhas. Para isso, remova o plástico que sobressai da tampa do compartimento das pilhas, situada na parte inferior da base.



No futuro, para substituir as pilhas gastas, retire o parafuso da tampa do compartimento e ponha pilhas novas, respeitando a polaridade indicada na tampa.

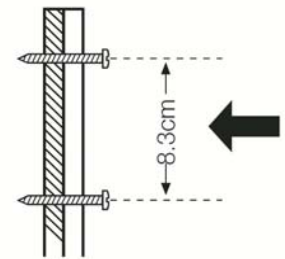
Use unicamente baterias do mesmo tipo esses fornecidos com o telefone. O fato para usar um outro tipo, e mesmo as pilhas non recarregavél, poderiam causar os danos da saúde ou os danos a ele no equipamento (poderia mesmo explodir).

Para a ligação à linha telefónica, ligue uma das extremidades do cabo fornecido à tomada da parede. Ligue a outra extremidade ao conector de linha situado na parte frontal do telefone, marcado com o símbolo ☎ .



MONTAGEM NA PAREDE

A unidade pode ser montada sobre qualquer superfície, usando dois parafusos (não fornecidos). Siga as instruções abaixo:
- Instale os dois parafusos a uma distância de 8,3 cm entre si e alinhados verticalmente.

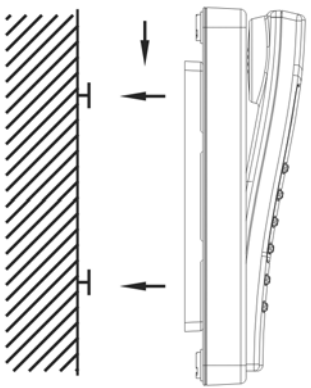


- Ajuste os dois parafusos de forma a permitir a colocação do suporte para montagem na parede.
- Ligue uma das extremidades do cabo à tomada da parede. Ligue a outra extremidade ao conector de linha situado na parte frontal do telefone.
- Retire a lingueta plana, situada embaixo do botão de desligar, e instale a lingueta arqueada de manter o telefone desligado quando é

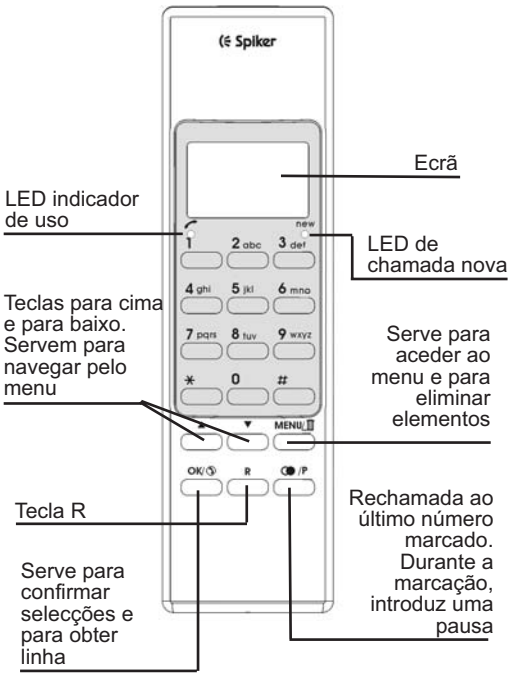
Português

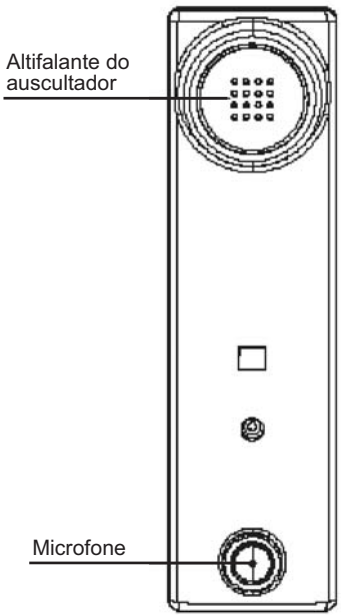
instalado na parede, que se encontra no suporte para montagem na paredeAjuste os dois parafusos de forma a permitir a colocação do suporte para montagem na parede.

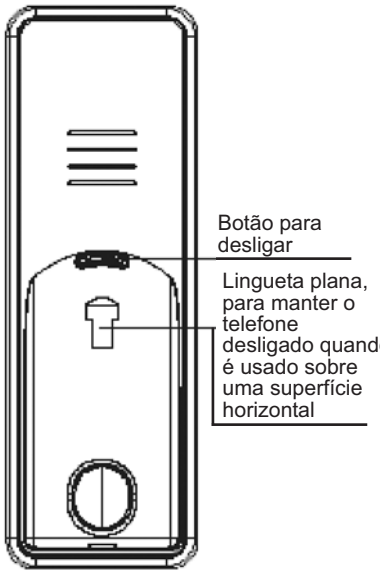
- Ponha a lingueta de manter o telefone desligado quando é usado sobre uma superfície horizontal no lugar de armazenamento das linguetas (ver página 14). Assim, não se perderá.
- Encaixe o suporte para montagem na parede na base do telefone, introduzindo os pés triangulares nos orifícios da base e deslizando-a para cima até ficar completamente encaixada.
- Situe o conjunto sobre os parafusos colocados na parede, alinhando os parafusos com os orifícios do suporte para montagem na parede.



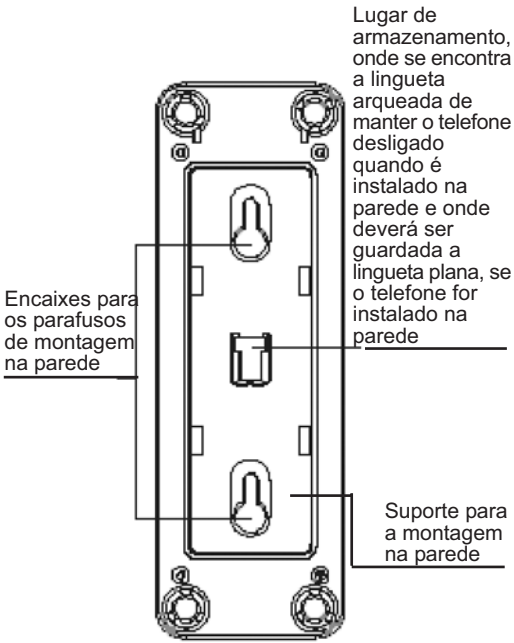
POSIÇÃO DAS TECLAS


Spiker
Ecrã
LED indicador de uso
new
LED de chamada nova
Teclas para cima e para baixo. Servem para navegar pelo menu
Serve para aceder ao menu e para eliminar elementos
MENU
OK
R
/P
Tecla R
Rechamada ao último número marcado. Durante a marcação, introduz uma pausa
Serve para confirmar selecções e para obter linha


Altifalante do auscultador
Microfone


Botão para desligar
Lingueta plana, para manter o telefone desligado quando é usado sobre uma superfície horizontal

Português


Lugar de armazenamento, onde se encontra a lingueta arqueada de manter o telefone desligado quando é instalado na parede e onde deverá ser guardada a lingueta plana, se o telefone for instalado na parede
Encaixes para os parafusos de montagem na parede
Suporte para a montagem na parede

FUNCIONAMENTO

Ajustes prévios

Antes de utilizar o telefone, é conveniente realizar alguns ajustes prévios, como:
- selecção do idioma;
- contraste do ecrã;
- volume de toque;
- formato de data e hora;
- ajuste do valor da tecla R.

Selecção de idioma

O Spiker S1010 dispõe dos seguintes idiomas: Espanhol, Italiano, Eslovaco, Português, Checo, Grego, Inglês, Norueguês, Dinamarquês, Sueco, Alemão, Francês e Holandês.

Para seleccionar o idioma desejado, realize o seguinte procedimento:

- Prima duas vezes a tecla **MENU / 🗑** e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "IDIOMA". Prima **OK/🕓** para entrar na opção do menu. A seguir, utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o idioma desejado. Prima a tecla **OK/🕓** para confirmar e sair.

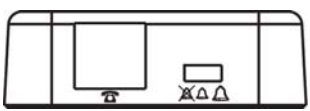
Contraste do ecrã

O Spiker S1010 dispõe de dois níveis de contraste do ecrã. Para realizar o ajuste, realize o seguinte procedimento:

- Prima duas vezes a tecla MENU / 🗑 e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "CONT LCD". Prima OK/◔ para entrar na opção do menu. A seguir, as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o contraste do ecrã que desejar. Prima a tecla OK/◔ para confirmar a selecção e sair.

Selecção do volume de toque

O Spiker S1010 dispõe de três níveis de volume de toque de chamada. Para mudar o volume, utilize o interruptor situado na parte frontal do telefone, conforme mostra a figura.



Para pôr o volume ao máximo, situe o selector na posição 🔔. Para obter o volume médio, na posição 🔔. E, para um volume nulo, seleccione 🔕.

Formato da data

O Spiker S1010 dispõe de dois formatos diferentes de data: DD-MM (Dia e Mês) e MM-DD (Mês e Dia). Para realizar o ajuste, realize o seguinte procedimento:

- Prima duas vezes a tecla MENU / 🗑 e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "FORMATODATA". Prima OK/◔ para entrar na opção do menu. A seguir, utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o formato desejado. Prima a tecla OK/◔ para confirmar a selecção e sair.

Formato da hora

O Spiker S1010 dispõe de dois formatos diferentes de data: 12H e 24H. Para realizar o ajuste, realize o seguinte procedimento:

- Prima duas vezes a tecla MENU / 🗑 e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "FORMATO HORA". Prima OK/◔ para entrar na opção do menu. A seguir, utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o formato desejado. Prima a tecla OK/◔ para confirmar a selecção e sair.

Ajuste da data e da hora

Para acertar a hora do relógio do Spiker S1010:

- Prima duas vezes a tecla MENU / 🗑 e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "DATA E HORA". Prima OK/⏻ para entrar.

A sequência de data e hora é a seguinte: Hora - Minuto - Mês - Dia - Ano - Dia da Semana. Depois de digitar o ano poderá activar a opção de dia da semana mediante as teclas ▲ E ▼. Se for activado, o dia da semana será configurado automaticamente e aparecerá no ecrã juntamente com o número de chamadas recebidas. Se não for activado, no modo de repouso o ecrã mostrará apenas o número de chamadas recebidas. Assegure-se de introduzir o ano para que o dia da semana apareça correctamente.

Para sair e armazenar, prima a tecla MENU / 🗑.

NOTA: Ao receber uma chamada, a data e a hora serão actualizadas automaticamente, se tiver contratado o serviço de identificação de chamadas com o seu fornecedor de serviços telefónicos.

Tecla R

A tecla R permite reter uma chamada para realizar outra. Para voltar à chamada anterior prima novamente a tecla R.

Também permite retomar uma chamada em espera quando se está a realizar outra chamada. A chamada em espera é um serviço que precisa de ser contratado com o seu fornecedor de serviços telefónicos.

Se não dispuser do serviço de chamada em espera e premir a tecla R, poderá interromper a chamada em curso.

O Spiker S1010 permite configurar a duração da tecla R para ser compatível com a maioria dos países. Podem ser seleccionados os seguintes valores: 100 ms / 120 ms / 300 ms / 600 ms. As normas espanholas exigem um valor de 100 ms.

Para realizar o ajuste, realize o seguinte procedimento:

- Prima duas vezes a tecla MENU / 🗑 e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "DEF FLASH". Prima OK/⏻ para entrar na opção do menu. A seguir, utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o formato desejado. Prima a tecla OK/⏻ para confirmar a selecção e sair.

Rechamada

Para realizar uma chamada ao último número marcado:
- Levante o auscultador.
- Prima a tecla **P** e o telefone marcará o número da última chamada realizada.

Pausa

Pode introduzir uma pausa numa sequência de marcação premindo a tecla **P** durante a marcação.

Cronómetro

Dez segundos após a marcação de um número, aparece no ecrã um cronómetro que informa a duração da chamada. Para parar o cronómetro prima a tecla **MENU /** . Para activar o cronómetro prima a tecla **MENU /** novamente; o cronómetro começará de zero. O cronómetro também pára ao ser pousado o auscultador e concluída a chamada.

Área e código de longa distância

Esta configuração não é necessária para Portugal.

Agenda

O Spiker S1010 dispõe de uma agenda de contactos alfanumérica de 70 memórias.

A seguir apresentamos uma tabela onde poderá ver o número de vezes que cada tecla numérica deve ser premida para introduzir os caracteres na agenda de contactos.

	Número de vezes a premir a tecla									
Tecla	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**	**10**
1	1	.	,	¿	¡	-	"	'	(	)
2	A	B	C	a	b	c	2	Á	Ă	Æ
3	D	E	F	d	e	f	3			
4	G	H	I	g	h	i	4			
5	J	K	L	j	k	l	5			
6	M	N	O	m	n	o	6	Ö	Ø	Ñ
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7	
8	T	U	V	t	u	v	8	Ü		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9	
0	0	+	&	@	/	$	%			

Incluir um número na agenda

- Prima duas vezes a tecla **MENU /** e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "AGENDA".

- Prima **OK/** para entrar na opção do menu. A seguir, utilize as teclas ▲ y ▼ até aparecer a opção "ADICIONAR>>".

- Prima a tecla **OK/** para confirmar a selecção.
- Digite o número do telefone que pretende armazenar na agenda de contactos. O número máximo de dígitos permitidos é 20. Se o número digitado tiver mais de 20 dígitos, aparecerá no ecrã "LONGO".
- Quando terminar de digitar o número, mantenha a tecla **OK/** pressionada para passar a introduzir o nome. Para fazer isso, utilize novamente o teclado do telefone. Consulte a tabela da página anterior para introduzir os diferentes caracteres. Se o próximo caracter a introduzir pertence à mesma tecla que o anterior, deverá premir a tecla **OK/** para passar o cursor para a posição seguinte.
- Para finalizar prima a tecla **OK/** durante alguns segundos. A seguir, prima a tecla **MENU /** para sair da agenda de contactos.

NOTA: Para apagar caracteres ou dígitos, situe o cursor após o caracter que deseja apagar e prima a tecla **MENU /** .

Verificar os números da agenda

- Prima duas vezes a tecla **MENU /** e depois a tecla ▼ até aparecer a opção "AGENDA".

- Prima **OK/** para entrar na opção do menu. A seguir, utilize as teclas ▲ e ▼ até aparecer a opção "EDITAR>>".

- Prima a tecla **OK/** para confirmar a selecção.

- Introduza a inicial do nome que pretende encontrar ou utilize as teclas ▲ e ▼ para se deslocar pela agenda de contactos até aparecer o registo desejado.

- Se o número tiver mais de 13 dígitos, aparecerá uma seta na parte inferior direita do ecrã. Prima a tecla ▼ para ver os restantes dígitos do número e prima novamente ▼ para verificar os demais registos da agenda de contactos.

NOTA: Opcionalmente, se souber a posição da memória de um registo da agenda de contactos, poderá ver esse registo quando o telefone estiver em repouso. Para isso, prima a tecla "#" e depois a posição de memória desejada. No ecrã aparecerá o nome e o número armazenados nessa posição de memória.

Chamar a um número da agenda

- Aceda ao registo da agenda de contactos conforme indicado anteriormente em "Verificar os números da agenda de contactos". Quando o registo a cujo número deseja chamar aparecer no ecrã, levante o auscultador para que esse número seja marcado automaticamente.

Eliminar um número da agenda

- Aceda ao registo da agenda de contactos conforme indicado em "Verificar os números da agenda de contactos". Quando o registo que deseja eliminar aparecer no ecrã, prima a tecla MENU / 🗑 uma única vez. No ecrã aparecerá "APAGAR?" Prima novamente a tecla MENU / 🗑 para eliminar o registo.

Armazenar um número da lista de chamadas na agenda

- Quando aparecer no ecrã um registo da lista de chamadas recebidas ou de rechamadas, mantenha a tecla OK/🕓 pressionada durante aproximadamente 3 segundos, se desejar incluir esse número na agenda de contactos.

- A seguir poderá introduzir o nome. Se desejar, poderá utilizar a tabela apresentada em "Agenda de contactos" para saber quantas vezes deve premir as teclas numéricas para introduzir um caracter alfanumérico.

- Depois de introduzir o nome, mantenha a tecla OK/🕓 pressionada durante outros 3 segundos para confirmar.

- Prima a tecla MENU / 🗑 para sair.

Português

Identificação do chamador

A função de identificação do chamador mostra e regista o número do telefone do chamador quando o telefone toca (se o número estiver disponível). A função de identificação do chamador funcionará apenas se a sua linha contar com esse serviço e se o mesmo for contratado com o seu fornecedor de serviços de telefonia.

Se o número do chamador já estiver na agenda de contactos, no ecrã aparecerá o nome.

Se o número não puder ser apresentado, aparecerá no ecrã "CONFIDENCIAL" (número suprimido pelo chamador) ou "FORA DE AREA" (chamada do estrangeiro).

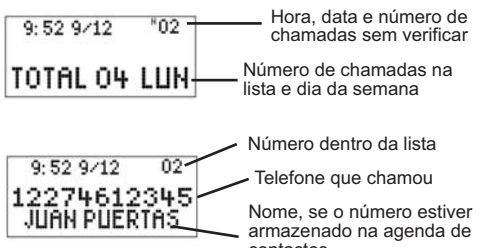
Este telefone permite registar até 76 números de chamadores na lista de chamadas recebidas. Esses registos permanecerão na lista até serem eliminados pelo utilizador. Quando a memória estiver cheia, o registo mais antigo será eliminado e substituído pelo novo que for introduzido.

Verificar a lista de chamadas

O LED vermelho de indicação de chamada nova piscará para informar que foram recebidas chamadas novas que ainda não foram verificadas. Depois que a lista de chamadas recebidas tiver sido verificada, o LED apagará.

Para aceder à lista de chamadas e realizar a sua verificação, utilize as teclas ▲ e ▼. Se o número da pessoa que chamou tiver mais de 13 dígitos na parte inferior direita do ecrã aparecerá uma seta. Com a tecla ▼ poderá ver o resto do número. Prima novamente a tecla ▼ para passar à próxima chamada. Quando a lista terminar aparecerá no ecrã a mensagem "FIM DA LISTA".

Ao ser verificada a lista de chamadas recebidas, aparece no ecrã a seguinte informação:

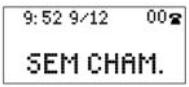

9:52 9/12 "02
TOTAL 04 LUN
Hora, data e número de chamadas sem verificar
Número de chamadas na lista e dia da semana
9:52 9/12 02
12274612345
JUAN PUERTAS
Número dentro da lista
Telefone que chamou
Nome, se o número estiver armazenado na agenda de contactos

Possíveis mensagens no ecrã

Também podemos encontrar as seguintes mensagens:

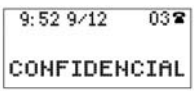
Nenhuma chamada

Quando todas as chamadas da lista de chamadas recebidas tiverem sido eliminadas, aparecerá no ecrã a mensagem "SEM CHAM.".



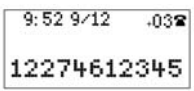
Privado

Se a pessoa que chama restringir a apresentação do seu número ao chamar, aparecerá no ecrã "CONFIDENCIAL".



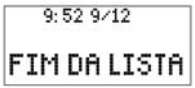
Chamada repetida

Se forem recebidas mais de uma chamada procedente do mesmo número, o número será armazenado uma única vez na lista de chamadas, mas no registo aparecerá o símbolo "+".



Fim da lista

Esta mensagem aparece quando se chega ao final da lista de chamadas recebidas utilizando as teclas. Se não houver nenhuma chamada, também aparecerá a mensagem "FIM DA LISTA".

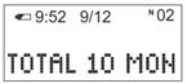


Fora de Área

Esta mensagem aparecerá no ecrã se for recebida uma chamada de alguém que estiver numa área que não permita o envio da identificação de chamadas.

Indicação de pilhas com pouca carga

Se as pilhas estiverem com pouca carga, isto será indicado no ecrã. O símbolo "🪫" aparecerá de forma intermitente na parte superior esquerda.



Mensagem no atendedor de chamadas

Se tiver o serviço de atendedor de chamadas contratado com o seu fornecedor se serviços telefónicos e receber uma mensagem, aparecerá no ecrã "MSG EM ESPERA". Também aparecerá um envelope no canto superior esquerdo do ecrã. O ícone permanecerá até o atendedor ser consultado e a mensagem "MSG EM ESPERA" passará para a lista de chamadas.

Nota: Esta função depende do seu fornecedor de serviços telefónicos.

Eliminar um/todos os registos da lista

- Com o auscultador pousado, utilize as teclas ▲ e ▼ para aceder à lista de chamadas.
- Quando aparecer o registo que pretende eliminar, prima **MENU / 🗑**.
- No ecrã aparecerá a mensagem "APAGAR?" . Prima a tecla **MENU / 🗑** para eliminar o registo que estiver a aparecer no ecrã ou qualquer outra tecla para sair.

Se desejar eliminar todos os registos:

- Prima durante aproximadamente 6 segundos a tecla **MENU / 🗑**. No ecrã aparecerá "APAGAR TUDO?".
- Para confirmar a opção, prima a tecla **MENU / 🗑** novamente.
- Quando tiver concluído o procedimento, aparecerá no ecrã "SEM CHAM.".

Tenha em conta que esta função não poderá ser utilizada com números "CONFIDENCIALES".

Rechamada a um número marcado anteriormente

O telefone pode armazenar os últimos números marcados, até um máximo de 10.

- Com o auscultador pousado, prima a tecla MENU / 🗑 uma vez. No ecrã aparecerá o último número marcado. Use as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o número ao que deseja chamar entre os números das últimas chamadas realizadas.
- Levante o auscultador, o número será marcado automaticamente.

Chamar a um número da lista

- Levante o auscultador para obter linha.
- Seleccione o número que deseja marcar, med iante as teclas ▲ e ▼.
- Prima a tecla MENU / 🗑 para marcar automatica mente o número seleccionado.

Outra forma de realizar chamadas a um númer o da lista é:

- Com o auscultador pousado, use as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o número da lista de cha madas que deseja marcar. Quando o número a parecer no ecrã, levante o auscultador e o núm ero será marcado automaticamente.

Solução de possíveis problemas

Se o telefone apresentar algum problema, verifique a seguinte lista de possíveis problemas soluções.

1. O ecrã está apagado ou fraco

Verifique se:
- o cabo de linha telefónica está bem ligado.
- as pilhas estão em bom estado.

2. A função de identificação de chamadas não funciona

- Verifique junto ao seu fornecedor de serviços telefónicos se este serviço está contratado.
- Assegure-se de que as pilhas estão em bom estado. Se não estiverem, substitua-as por outras novas.

3. O toque do telefone não funciona

- Verifique se não há demasiados equipamentos conectados à mesma linha.
- Assegure-se de que o cabo de linha está em bom estado e bem ligado.

4. Não há sinal de linha

- Verifique se o cabo de linha está bem ligado e em boas condições.

ÍNDEX

Introduction 68
Safety instructions 68
Features 70
Contents and accessories 71
Installation 71
Wall mounting installation 73
Location of controls 75
Operation 79
- Previous settings 79
  - Language selection 79
  - LCD contrast 80
  - Ringer volume selection 80
  - Date format 81
  - Time format 81
  - Date and time setting 82
  - Flash time setting 82
- Redial 83
- Pause 83
- Timer 83
- Area and long distance code setting 83

Phonebook 85
- Adding an entry to the phonebook 86
- Reviewing the phonebook numbers / names 87
- dialling to a number from the phonebook 88
- Delete a number from the phonebook 88
- Copy CID numbers to the phonebook 88

Caller ID System operations 89
- Receiving call records 91
- Reviewing display messages 91
- Call back function 94

Troubleshooting guide 95
Declaration of conformity 96
Warranty 97

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing this new mode S1010 with Caller ID, to be connected to an analogue line.

Please read this manual before attempting to set up or use this unit. It contains important information of using. Keep this manual for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of fire, electrical shock, and injury, please follow these basic safety precautions before you use this equipment:

1. Carefully read the instructions in this manual.
2. Follow all warnings and instructions marked on the unit.
3. When cleaning, unplug the telephone jack from the wall outlet. Use a damp cloth.Do not use liquid or aerosol cleaners.
4. Do not use this equipment near water e.g.: near a kitchen sink, bathtub, washbowl, laundry rub, swimming pool or in a wet basement.
5. Install in a protected location. Ensure all lines and cords are away from foot traffic. Do not place objects on the line cord that may cause damage or abrasion.

6. Avoid spilling any liquid on the unit. This may cause internal shorting, fire or shock. Otherwise, the phone is not covered under your warranty.
7. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electrical shock.
8. Never push objects of any kind into this telephone as they can touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electrical shock.
9. Take the phone to a qualified technician when it requires repair work or service. To reduce the risk of electrical shock, do not disassemble the telephone. Opening or removing covers can expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electrical shock during subsequent use.
10. Avoid using the telephone during an electrical storm. There can be a slight risk of electrical shock fromlightning.
11. Do not use the telephone to report a gas leak, if in the vicinity of the leak.
12. Unplug this telephone from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    - If liquid is spilled into the unit.
    - If the unit is exposed to rain or water.
    - If the unit does not operate normally by following the operating instructions.
    - If the unit is dropped or the casing is damaged.
    - If the unit exhibits a distinct change in performance.

FEATURES

Your new telephone S1010 has the following features:

- Caller ID function
- Phonebook of 70 records
- Caller list of the last 76 incoming calls
- Redial of the last 10 outgoing calls
- Incoming call LED indicator
- In use LED indicator
- LCD contrast
- Ringer volume control
- Language selection
- Date and hour format selectable
- Low battery indicator
- Last number redial
- Flash time
- Pause function
- Call timer indication

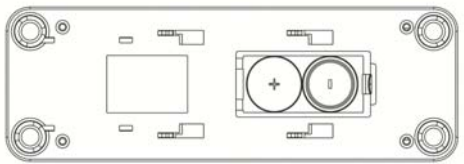
CONTENTS AND ACCESSORIES

Please ensure that the following accessories are included in the box:

- The phone
- Line cord
- Two batteries type CR2032 of 3V (already installed)
- Wall mounting piece.
- 2 knobs: 1 installed by default and 1 kept in the wall mounting piece).
- Instruction manual

INSTALLATION

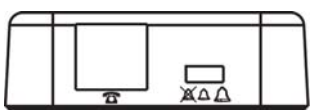
The telephone requires of 2 batteries CR2032 3V to switch on the LCD. This batteries are already installed once you buy the unit. To avoid the batteries being run out, there is a plastic to prevent its function. To start using the phone, you should remove the plastic that sticks out from the battery compartment (in the bottom of the the base unit).



In case you need changing the batteries after having run out, you should remove the screw of the battery cover and insert the new batteries following the polarity indicated.

Use only the same kind of batteries as the supplied with the unit. The fact of using another type, or even using non rechargeable batteries, may cause health problems or damage the unit (it may explode).

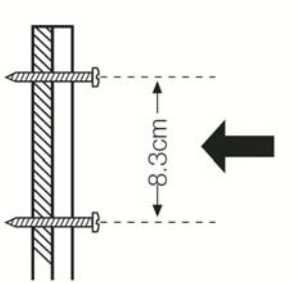
For line connection, plug one end of the supplied modular cord into the line jack, shown as ☎ . Then plug the other end into telephone wall jack.



WALL MOUNTING INSTALLATION

The unit can be mounted to any wall surface using two self-tapping screws (not supplied). Follow the instructions:

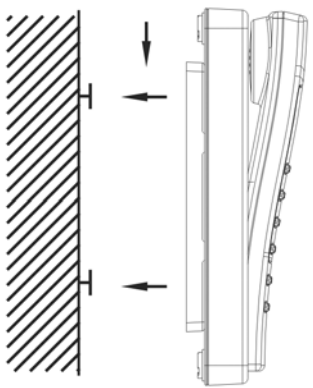
1. Install the two self-tapping screws at a distance of 8.3cm from each other and located on a vertical center line.



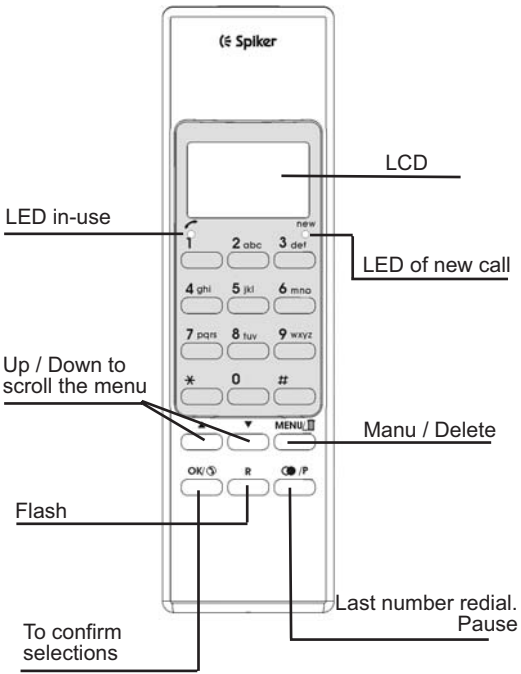
2. Tighten each screw just enough to allow the wall mounting bracket enough clearance to slip snugly over each screw head.
3. Connect one end of the telephone line cord into the unit line Jack. Connect the remaining end of the telephone line cord into a nearby telephone wall jack.
4. Install the wall mounting use hanger (you will find it with the wall mounting piece).

- Keep the desk use hanger where you found the other one (in the wall mounting piece). For more details, please see page 13.

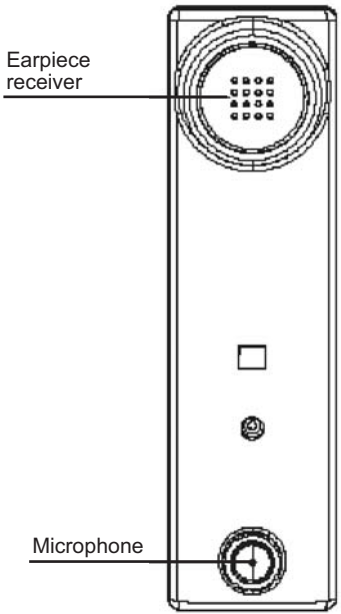
5. To install as a wall unit.
   a. Align the hole on the back of the telephone with mounting pins on the wall plate.
   b. Slowly slide the unit down until it snaps into place.

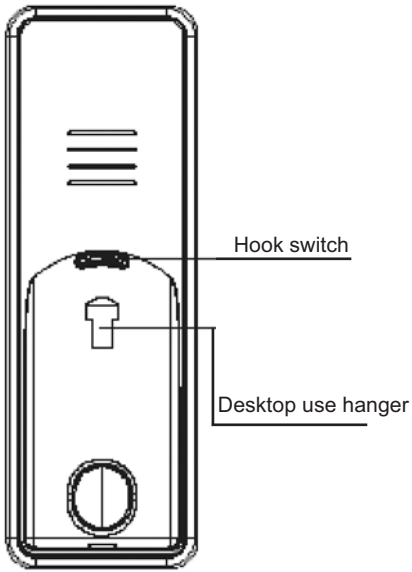


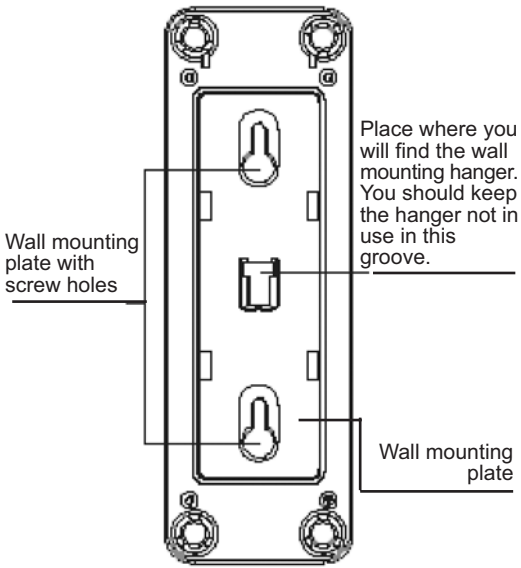
LOCATION OF CONTROLS



English


Earpiece
receiver
Microphone


Hook switch
Desktop use hanger


Place where you will find the wall mounting hanger. You should keep the hanger not in use in this groove.
Wall mounting plate with screw holes
Wall mounting plate

English

OPERATION

Previous settings

Before using the unit, you should set some parametres as:
- language selection
- LCD contrast
- ringer volume
- date and time format
- flash time

Language selection

Your Spiker S1010 supports the following languages: Spanish, Italian, Slovak, Portuguese, Czech, Greek, English, Norwegian, Danish, Swedish, German, French and Dutch.

To select the desired language:

- Press the MENU / 🗑 button twice and then ▼ to show "SET LANGUAGE". Press OK/◔ to enter to the menu option and then use the keys ▲ and ▼ to select the language.
Press OK/◔ to confirm and exit.

English

LCD contrast

Your Spiker S1010 has two levels for the LCD contrast. To set the LCD contrast:

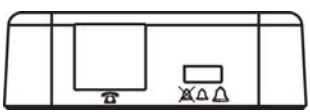
- Press the MENU / button twice and then ▼ to show "LCD CONTRAST".

Press the OK/ button to enter the LCD contrast setting when the LCD shows LCD CONTRAST, then the current contrast level (High/Low) will show on the LCD. Press ▲ or ▼ button to make a selection, press the OK/ button to confirm and exit.

Ringer volume selection

The unit has three different leves for ringer volume.

Set the ringer volume switch to the desired position (/ /). To have the maximum ringer volume, move the switch to the position. To have the middle ringer volume, move the switch to position. To cancel the ring signal, just select the position.



Date format

The phone has two different formats for date : DD-MM (Day and month) and MM-DD (Month and day).

- Press the MENU / button twice and then ▼ to show "DATE FORMAT". Then the current value will display.
Use the ▲ or ▼ button to select the date format (DD-MM/MM-DD). Press the OK/ button to confirm and exit.

Time format

The unit has two different formats for time : 24h and 12h.

- Press the MENU / button twice and then ▼ to show "HOUR FORMAT".

Use the ▲ or ▼ button to select the date format (12H/24H). Press the OK/ button to confirm and exit.

English

Date and Time setting

- Press the MENU / button twice and then ▼ to show "SET TIME".
- Press OK/ to enter and then use the ▲ or ▼ button to select the correct numbers.
- Press the OK/ button to confirm and move to the next digit.

The sequence for date and time is: Hour-Minutes-month-day-year-week day. Once you set the year, you will be able to set the week day (the cursor will flash) using ▲ or ▼ buttons. If you activate it, the week day will be set automatically and will be shown in the LCD next to the number of incoming calls.

To save and exit, just press MENU / .

NOTE: When you receive a call to this unit, time and date will be set automatically if you have Caller ID service.

Flash time setting

- Press the MENU / button twice and then ▼ to show "SET FLASH".
- Press OK/ to enter and use ▲ or ▼ to select the flash tiem 100ms, 120ms, 300ms or 600ms.
- Press OK/ to confirm and exit.

Redial

To make a call to the last number you dialed:
- Lift the handset
- Press the / P button and the number will be dialled out.

Pause

The pause function allows you to insert a temporary pause during the dialling sequence by pressing the / P.

Timer

After dialling out a call about 10 seconds, the timer starts. Then you can press the MENU / button once to stop it. To restart it, press the MENU / again. The timer will start again in 00.

You can also stop the timer by hanging up the phone.

Area and long distance code setting

(Only under "English1", "English2", "Greek", "Austral", "Czech", "Slovak" and "Turkish" language and in on-hook state, the setting can be done.)

When you use this phone for the first time, or

move to an area that has different area code, you must enter your area code. This is necessary because the phone must distinguish local.

1. Press the MENU / button twice and then ▼ to show "SET AREA&LDS".
2. Press OK/ to enter the setting.
3. Press ▲ or ▼ button to select the correct digit.
4. Press the OK/ button to confirm and enter the next digit setting.

When the area code setting has been completed, press the OK/ button to confirm and the LCD displays SET LDS CODE. The unit enters the long distance code setting.

Repeat the step 3~4 to finish the setting for LDS code and press the MENU / button to exit.

Phonebook

The phone Spiker S1010 has a phonebook of 70 alphanumerical memories.

The table below shows the connection between the number of times you should press one numerical button to insert a character in the phonebook.

	Times you should press the key									
Key	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	1	.	,	¿	¡	-	"	'	(	)
2	A	B	C	a	b	c	2	Á	Ă	Æ
3	D	E	F	d	e	f	3			
4	G	H	I	g	h	i	4			
5	J	K	L	j	k	l	5			
6	M	N	O	m	n	o	6	Ö	Ø	Ñ
7	P	Q	R	S	p	q	r	s	7	
8	T	U	V	t	u	v	8	Ü		
9	W	X	Y	Z	w	x	y	z	9	
0	0	+	&	@	/	$	%			

Adding an entry to the phonebook

-Press the MENU / button twice to show "PHONEBOOK".

- Press the OK/ button to select the phonebook menu and the LCD will show: REVIEW >>. Press the ▲ or ▼ button to select the ADD >> menu.
- Press the OK/ button to enter the function of adding name and number.
- Enter the telephone number by keypad. Press the MENU / button for deleting the previous digit. The maximum number of digits to be entered is 20, if the number exceeds 20, the LCD will show TOOLONG and the exceeding digits will not be stored.
- After finishing the number setting, press and hold the OK/ button to enter the name setting, press the appropriate keypad to get the following characters. If the next character is on the same button as the previous one, you will first need to press the OK/ button before the entering. Press the MENU / button to delete the previous character if necessary.
- To finish, press the OK/ for some seconds and then press MENU / to exit.

Reviewing the phonebook numbers / names

-Press the MENU / button twice to show "PHONEBOOK".

- Press the OK/ button to select the phonebook menu and the LCD will show: REVIEW >>.

-Press the OK/ button to enter.

- Use ▲ or ▼ button to review. You can also quickly review the call by the first letter of the name, when press the first letter of the name, the LCD will display the matching name(s), then use ▲ or ▼ button to get the right one.

NOTE: If the number is more than 13 digits, an arrow will show on the right bottom of LCD, press ▲ or ▼ button to review the other digits, press ▲ or ▼ button again to review the next call.

Dialling to a number from the phonebook

- During the reviewing process, use ▲ or ▼ button to select the number you want.
- When it shows on the LCD, pick up the handset to dial it out.

Delete a number from the phonebook

During the reviewing process, use ▲ or ▼ button to select the number you want to delete, press the MENU / 🗑 button once, the LCD shows DEL? Press the MENU / 🗑 button again to delete it.

Copy the CID numbers to the phonebook

- When the LCD shows the CID or last 10 dialled number, press and hold the OK/📞 button for about 3 seconds to add the number to phonebook.
- The first character of the name will flash to indicate you can modify it.
- Once you have entered the name, press the OK/📞 button for 3 seconds to confirm . The number will be stored in the phonebook.
- Press MENU / 🗑 to exit.

Caller ID System operations

Subscription to Caller ID service from your local phone company is required before the first use.

New call indicator - The red indicator light of your phone will flash to indicate that you have new calls until all the new calls have been reviewed.

Review your call records - Use the ▲ or ▼ button to scroll browse through the caller list. If the call is more than 13 digits, the arrow will show on the bottom right of LCD, press the s or t button once to review the other digits, press the ▲ or ▼ button again to review next call. At the end of the call record list, you will see the END OF LIST message. Press the s or t button to continue.

Save call records - Save specific calls by deleting old or unnecessary call records.
NOTE: Your phone stores minimum 76 call records before the memory becomes full. When the next call comes in, the oldest record automatically drops off to make room for the new call record.

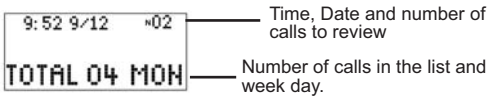
Delete single or all record number(s) - In the state of on-hook, use the ▲ or ▼ button to select the number which you want to remove, press the

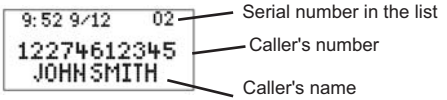
MENU / 🗑 button , the LCD will show DEL? and then press MENU / 🗑 button again to remove this number. Press any other button to exit.

If press the MENU / 🗑 button for about 6 seconds, the LCD will show ALL DEL? and press the button to remove all numbers and the LCD will show NO CALL.

Receiving call recods

A caller ID record consists of the following information:

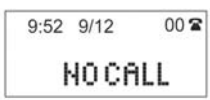




Reviewing display messages

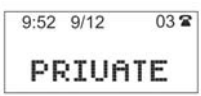
No Calls

When all calls have been deleted. The LCD will show "NO CALL".



Private

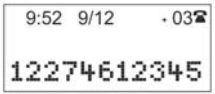
If the caller has exercised the option to prevent his name and number from being sent, "PRIVATE" will show on the screen. .



English

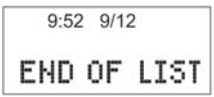
Repeat calls

If a call comes repeatedly, the display will show "+" icon in the upper right corner of the LCD .



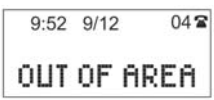
End of list

This message displays when reaching the top (end) of the call history list by using the ▲ or ▼ button. If there is no call, then LCD shows "END OF LIST".



Out of area

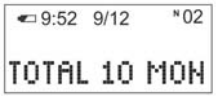
This message will display when some one calls from an area where the telephone company is not offering the caller identification services or is not yet providing number delivery to your area via the long distance net work.



English

Low battery indication

If there is no battery or the battery power is low, the low battery icon "▭" will turn on and flash.



Message waiting

If you have voice mail service from your telephone company and a recorded message is left, the screen will display "MESSAGE WAITING". The envelope icon will appear in the upper left corner. The icon will remain until you have retrieved your voice mail and the "MESSAGE WAITING" will be saved as a call.

NOTE: This function should be supported by your telephone company.

English

Call back function

If the number is blocked or is not available, it can not be call backed.

Call back the outgoing number

The unit can store up to 10 outgoing numbers.

- In the state of on-hook, press the MENU / 🗑 button once, the last dialled number will show on the LCD, then use the ▲ or ▼ button to select the number that you want to dial out.
- Pick up the handset, the phone number can be dialled out automatically.

Call back the incoming number

The unit can store minimum 76 incoming numbers.

- Lift the handset, listen for a dial tone.
- Select the number that you want to call back by pressing the ▲ or ▼ button.

3. Press the MENU / 🗑 button to automatically dial out the phone number.

Or

In the state of on-hook, use the ▲ or ▼ button to select the call you want to call back, then pick up the handset, the phone number can be dialled out automatically.

Troubleshooting guide

If you have problems with your phone, please check below for helpful hints:

1. Blank or faint screen:

Check the line cord. Connect the telephone cord. Check batteries.

2. Caller ID doesn't work properly

- Call your telephone company to verify that your Caller ID services are active.
- Check your batteries. Maybe you should replace the batteries with new ones.

3. Phone will not ring

- You may have too many communication devices hooked to a single line. A communication device can be a phone, modem or facsimile (FAX). machine. Contact your telephone company for help in calculating the limit for your residence or business line.

4. There is no dial tone

- Verify that the line cord is plugged in correctly.
- Verify that the line cord connection is correct and tightly secured.

Declaración de conformidad

Spiker Telefonía S.L.
Fra Juníper Serra, 91-93
08030 Barcelona
Telf. 93 360 22 22
con CIF B62205174 y como Distribuidor en exclusiva en España

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Terminal telefónico, marca Spiker modelo S1010 fabricado por

Xiamen Xinglian Electronics Co., Ltd., en China

al que se refiere esta declaración, con las normas

EN 60950-1: 2001, EN 41003:1998
EN 55022: 1998+A1:2001 + A2: 2003
EN 55024: 1998 +A1:2001 + A2: 2003 (EN 61000-4-2 / -3 / -4 / -5 / -6)
TBR 38 (1998)
I-CTR 37 (1999), EN 301 437 V1.1.1

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999 traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre**.**

Barcelona, 04 de Marzo de 2005

CE

Sebastián Bustillo Curto
Dirección General

El equipo ha sido diseñado para ser conectado a enlaces analógicos españoles de Red Telefónica Conmutada y Operadores de Cable.

Garantía

Los terminales telefónicos Spiker S1010 tienen una garantía en el territorio nacional por un período de dos años desde la fecha de compra, que cubre la reparación, incluidos mano de obra y materiales, de las averías debidas a defectos de fabricación o componentes defectuosos.

La garantía no cubre las averías derivadas del mal funcionamiento del teléfono cuando éstas sean por uso inadecuado, incorrecta instalación, daño intencionado del mismo o por causas ajenas al aparato. Asimismo, la garantía no cubre aquellos defectos atribuibles a golpes, caídas, mojaduras, exposición a condiciones extremas de medio ambiente o aquellos deterioros provocados por el uso normal, tales como elementos de plástico, teclados, esmaltes o pinturas.

Quedan excluidas de esta garantía las pilas y baterías.

Si el terminal telefónico es defectuoso y entra en el período de garantía, deberá ponerse en contacto con el establecimiento en el que lo compró o bien llamar al número de atención al cliente de Spiker SAT y remitir el material al lugar indicado por ellos acompañado de la garantía y el documento de prueba de compra del terminal.

Spiker Telefonia S.L.
Fra Juníper Serra, 91-93. 08030 Barcelona

Servicio Técnico Central Spiker SAT.
Departamento de atención al cliente. 902 400 125

Modelo: Spiker S1010

Núm. de serie del aparato:

Fecha de compra:

Sello del establecimiento vendedor:

Titular de la garantía:

Domicilio:

C.P. y provincia:

Teléfono de contacto:

Spiker Telefonía S.L. declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000 de 20 de noviembre.

Los equipos usados se deben disponer de acuerdo con la nueva normativa de protección medioambiental.
Deberá devolverlo al lugar donde lo compró o disponerlo en un centro de reciclaje aprobado.

Used equipment must be disposed of in compliance with current environmental protection regulations.
You should return it to your reseller or dispose of it in an approved recycling centre.